



# THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

Vol. XXVIII—No. 2

FOREST CITY, SO. DAK., APRIL, 1913

Wokajuju 50 Cents

## Takušnišni.

Wašicun kin woonspe ocaje oyasin onspe cinpi ece. Ehanni taku ota slolyapi šni, na icunhan wocon na wowicala wawihayela yuhapi, tka ocib waslolya ayapi, na heban taku witkoya qon elpeyapi. 1 Kor. 13: 11. Lehan wašicunpi kin wookašnige, woslolye, wowayupike ota yuhapi, eša nahalicin sanpa yuhapi kta cinpi na kuwapi. Hunh wicanhipi ekta woonspe kuwapi na wicayawapi. Yunkan wicanhipi 8.325.000 isanpa yukan keyapi. Henakeca ables oyakihipi he.

Itokah Mexico ekta wanna omaka tona kicizahanpi. Ošpaye wanji ohiya na wanna oyate awanwicayakapi icunhan, ošpaye tokeca inajinpi na wicakizapi. Lecala hececa na Wicašayatapi wan Madero eciyapi he ohiyapi na kaškapi. Yunkan wognaye on ktepi ce eyapi na oyate tokeca ekta wootanla econpi šni ecinpi. Mexico oyate kin ablesapi na waonspepi unkanš hececa kte šni. Tuka wicota woonspe yuhapi šni, na icunhan wicaša hunh waonspepi kta cinpi šni, na Wowapi wakan slolye šni unpi kta wicakuwapi kin on woiyokišice na woškiške tanka.

Miniwanca kowakata wana tehar wokiceize econpi. Bulgarian, Serbian, Montenegro, na Greek (Hellenes) oyate kin hepa olakonkiciyapi, na Turkos oyate kin wicatakpepi. Yunkan Turkos kin hena wicitokab tehan najinpi eša ocib wašakapi šni. Eya wanihan okicize kin enakiyapi kta Turkey wacekiya tka wokiciglakapi kin icunhan Turkey taku on wookiye kta e wicala šni, hecel ake kicizapi na lecala otonwe wan tanka na conkaške heca Adrianople eciyapi kin ohiyapi, na wiyukcanpi eciyatanhan ecala Constantinople el yapi na Turkos kin hena Europe etanhan habwicayapi kta naceca eyapi.

Lecala Easter omaka kin on winhyuškini kin icunhan hutab Omaha otonwe kin ekta tateiyu-

mni na tipi tona ibangye na wicaša tona wicaktepi. Iyohakab wiyohiyanpata Indiana na Ohio State kin hena el lila magaju na wakpala kin lila minitan. Wakpala kagla tipi ihaya cin wankantu keyaš tice behanyan mini šma. Woyuha ota ibangye na wicota tapi keyapi. Hecel Milahanska oyate kin lila wawokiya škanpi.

## ABLEZA PO!

Bishop Biller wayaotanin unšipi. Tokata June wi icunhan Rapid City, S. D., Triennial Convocation kin econpi kta awacin. Hecen Reservation iyohila kin etanhan wicaša nom delegates hecapi kta e wicakalnigapi kta. Wakaneekiye oyanke oyasin playola mniciyapi na econpi kta wašte. Iacunhan Winyan Omniciyepi etanhan is eya nom wicakalnigapi kta. Kohan heconpi kta hecel wiyeya unpi kte, ça cajepi kin Rev. F. B. Barnett, Mitchell, S. D., yekiya-

E. Ashley,  
Rural Dean

Wicaša wan woju kta tigre cin na ecel wowaši econ, na waicalhiye cinhan he wijica, na itancan un, na tawaičiye okihi. Eya wašicun ota woju tipi eša tokel makoce kin he el maka tokeca, na on yublupi kta, na wojupi kin ohakab taku ojupi kin sam tanyan icagin kta e tokel akatapi kta iyececa kin wicota ibehanyan ablezapi šni. Heon State iyohi el wojupi on woonspe wankantu—Agricultural College—eglepi, na koškakala woju tipi kte cin el waonspewicakiyapi ece. Eya woonspe kin hena mahojupi ecela šni, tka pte, kukuše, talicašunka, šunka wakan on woonspe ocaje kin onspewicakiyapi ece. Ho tka wicota magata unpi na wowaši lila econpi kin on wayawa ekta yapi okihipi šni kin, heon Agriculture, na Animal Industry (wojupi na waniyanpi on) woonspe kin wicaša okahniliya škinciayapi kta e wicaša waonspepi heca heca otonwe iyaza omanipi, na okšan-tanhan wicaša himniciyapi na hel woonspe kin na takuku wicakipa-

zopi on slolyapi kta e lila ihaktapi ece. Yunkan lecala Holwoju oyanke el Ateyapi teca yuhapi, na woju wicohan, na waniyanpi oicage kin on woonspe kin ableza, na oyate awanwicayake cin is eya on-špa ablezapi kta cin kin on anpetu wan Farmers Institute econ kta e wicaša wayupike tona wicakico na icunhan Lakota kin is el hiwicaši na waonspewicakiyapi kta cin na econ.

Taku kin le tohinni itokab Lakota iwicakiciyukcanpi šni, tka taku kin le lila wašte cankel Lakota ewacinpi kta iyececa. Kinhan is eya wojupi on, na waniyanpi icašyapi kin on wijicapi, na wicaša itancanyan unpi kta tka.

Le wi kin tokata Provincial Chapter St. Andrew Sunkakiciyapi ataya omniciye econpi kte cin on takuku iwoglakapi kte cin he Program kin he unyaotaninpi. Yunkan uniciyapi icunhan Standing Committee kin isнала mniciyapi kta kalnigapi. Wanihan tona hecapi kta Mr. Goodteacher cajewicayate cin hena eepi kta kapi naceca. Ito wowiyukcan wan wapazo kta wacin. Omniciye kin he on Delegates wicakalnigapi kin icunhan tokata Chapter kin he etanhan tuwewe Standing Committee hecapi kta wašte kin cajepi kin hena delegates auwicašipi kta he wašte seca. He ogna, naiš Provincial Chapter kin he wicakalnige kta becinhan delegates kin onspewicakiyapi kta. Kinhan kohan Chapter tawapi kin ecel wowaši econpi kta.

Hehan Program Committee kin tuwewe taku cajeyatapi kta, naiš wowahokonkiye econpi kta kalnigapi kin iyuha ecel econpi kta nin nukecinpi.

Nakun tona omniciye ekta hipi na Maza canku kin opapi kte cin hena Chicago, Milwaukee na St. Paul canku kin ogna upi kta, na oinajin wan Promise eciyapi kin hel inajinpi kta.

E. Ashley  
Prov. Chap. Itancan

Hekta Convocation qon Jnyan woslatanhan St. John Baptist Winyan omniciye kin wawicaqupi kin ahipi šni, qeyaš ohakab lecel wawokiyapi:

Mila hanska makoce el Yewicašipi on .....	10.00
Kowakata makoce el Yewicašipi on .....	10.00
Lakota Wicaša wakan on ..	10.00
Episcopate Fund .....	5.00
Bishop oti kte cin on .....	5.00
Anpao kin on .....	1.05
	\$41.05

Rosebud, St. Thomas etan. Mitaknyepi lehan wayaotanin ciši kte. Eya winyan omniciye apiciyapi na lena oitancan wicakagapi: Lizzie White Eagle, Itancan; Nettie Jumping Elk, Itancan okihe; Sarah Runs Close, Mazaska awanyake; Janet Dark Face, Wowapi kaga; Edna Good Boy, Wokagege awanyaka; Millie Cloud, Wokagege wiyopeye; Hattie C. Horse, Womnaye; Mary Yellow Woman, Tiyoopa awanyaka.

Ho lena wi ake nom wicohan nqonpe. Eya Taku wakan ihukuya hena wowaši econqonpi kta ca iyecece iyukcan na wicohan wašte el eunglepi tka tokeša Wakantan-ka iye wašagunyanpi kta ecanmiye. Ho mitakuyepi hena woawacin kin hena sutaya gluha wauncinpi kta iyececa. Ho Winyan omniciye yaunpi kin hena iyuha micante on napeciyuzape.

Janet Dark Face.

Okreek, S. D.

Winyan omniciye oaletka Okreek el un kin oitancan kin lena wi akenom wicohan wakan kin on wowaši econpi kta ca wicayustanpi: Itancan, Mrs. Millie Prue; Itancan okihe, Mrs. Millie Moore; Mazaska awanyake, Phoebe Ross; Wowapi kaga, Victoria Lambert; Wokagege awanyake, Mrs. Susie Bring the Pipe; Wokagege wiyopeye, Mrs. Lily Black Bull; Womnayanpi, Mrs. Maggie Light Pipe na Mrs. Jennie Wright.

Winyan omniciye yaunpi kin owasin napeunniyuzape.

Victoria Lambert.



# THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY, LL. D., Editor

REV. W. HOLMES, Assoc. Editor

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 25 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY, LL. D.  
Cheyenne Agency, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

## Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

*Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:*

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-wa glugal, canicipawega akan otkeyahan yann tka qon, maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin, Woksapi ed Itanani kin, Woksapi Nitawa kin ed Itanani kin nakun sanpa yewicayaši kta e onšiciya iceunniciyapi: hecel Waawanglake wicaša na wacinyepica heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuskin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe waujila on, wicaša oyate hiyece cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinea wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenyanpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikeowicaša kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin ecela wicalucetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona hunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yahi kin, na mahpiya ekta na maka akan wowašake-ataya icupi kin, tona eonwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otioyohi Wotanin Wašte kin owicakiyakin kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iceunniciyapi. Taku wokokipe elipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka puze cin wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makošica on wicate cin etanhan; šicaya wicakuwa tohitika kin etanhan; wocetungla na inahni etanhan; wowacinibošake na owolutaton kin etanhan; na oiyokpaza itancan iciconzapi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakaštampi kin icunhan waicahye cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiya ye, Ikeowicaša wicota hecin omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye hinsko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšila kin, Nicaje yatanpi kta na Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyuonihan na wowitan luha, nunwe, maka owihanke waninl. AMEN.

*Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.*

O ITANCAN, wopila unnicupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iyeyapi kta e iceunniciyapi. AMEN.

## Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

## ST. ANDREW SUNKAKICIYAPI KIN.

Niobrara Deanery Obašpe kin he oħdateya St. Andrew Sunkakiciyapi Provincial Chapter un kin he, May 31, June 1, 2, 3, 1913 ehan, Cheyenne River Reserve ekta Hinhan wakpana opaya St. Mary's Chapel ohna, omniciye iakewanji kin econpi kta. Omniciye token ocon qaiš taku tona iwokdakapi kte cin dena ee.

MAY 31st 1913,

7:00 P.M.—Wocekiye . . . . . Andrew W. Face qa Daniel Fire Cloud  
7:30 Ikiciyuškinpi Woeye . . . . . Rev. Dr. E. Ashley  
Woayupte kin . . . . . Rev. J. Goodteacher  
8:00 Kañiñ hihi kin eaje owicawapi kta.  
Oitancanpi kin apiwicayapi kta.

SUNDAY, JUNE 1st, 1913.

10:30 A.M.—Hinbanna Wocekiye qa ataya wotapi wakan icupi kta.  
Wowahokonkiye. Woniya Wakan ohanye cin; Acts 2:4  
Rev. William Holmes, Santee, Neb.  
2:30 P.M.—Wocekiye . . . . . Eugene St. Bull qa Louis Dorian  
3 to 5 Wicaša wanjikji wokdakapi kta.  
7:30 Ataya wacekiyapi kta. Wowahokonkiye.  
Rev. P. J. Deloria, Wapala, S. D.  
8:30 Tona šapi kin on Wokiksuye wocekiye eyapi kta.

MONDAY, JUNE 2nd

7:00 A.M.—Wotapi wakan icupi kta.  
9:30 Wocekiye . . . . . Mark Garter qa Chas. Blue Horse  
10 Oikdakapi wowapi ahipi kin yawapi kta.  
10:30 "Wakantanka tokicunze kin he token awauncinpi kta  
he?" William Lee, LaPlant, S. D.  
11 "St. Andrew opapi kin ijehan wocekiye Wooke kin  
ohodapi he?" John E. Max, Waubay, S. D.  
11:30 St. Andrew tona ounpapi kin token unkdawicakapi  
kta he? Daniel Fire Cloud, Crow Creek, S. D.  
12 Yowicašipi on wocekiye. Rev. Dr. E. Ashley,  
Cheyenne Agency, S. D.  
2 P. M.—Odowan qa wocekiye. Rev. Geo. G. Lawrence, Santee  
2:30 "Okodakiciye wakan wicošan tawa kin tona St. Andrew  
opapi kin iyowajapi he?" Andrew W. Face,  
Cheyenne Ag'cy, S. D.  
3 "Taku e Wakantanka on awacanni he?"  
Stephen King, Pine Ridge, S. D.  
3:30 St. Andrew Sunkakiciyapi ounpapi kin toka e waun-  
šakapi šni he? Joseph M. Chapman, Santee  
4 Sunkakiciyapi opapi kin wowašake wan on waecon kte  
cin he taku he? Thomas W. Tuttle, Crow Creek  
4:30 Woiwange qaiš taku toktokeca.  
7 Ainina wocekiye (quiet hour). Rev. Luke C. Walker,  
Lower Brule, S. D.  
8 "Anpao" (Wotanin wowapi kin) token okiyepeca he?  
Rey. Herbert Welsh, Wapala

TUESDAY JUNE 3rd

7:00 A. M.—Wotapi wakan icupi kta.  
9:30 Hinbanna Wocekiye. John Rondell qa Thomas F. Bear  
10 "Ksamyahan un po" Wowapi kin eya, token ksamyahan  
unqonpi kta he? Henry Whipple, Santee  
10:30 "Wakta unpo" wowapi wakan kin eya, taku tona on  
wakta unqonpi kta he? David Ree, Greenwood S.D.  
11 "Cekiya unpo" wowapi wakan kin eye token cekiya  
unqonpi kta he? Solomon Hopkins, Sisseton S.D.  
11:30 St. Andrew ounpapi kin taku iyouhnihi kta unkakitapi  
kta he? George Keeble, Crow Creek  
12 Wicokaya omniciye (noon meeting) Rev. John Wahoyapi  
Promise, S. D.  
2:30 Odowan qa wocekiye. Rev. Chas. M. Jones, St. Charles SD  
3 Standing Committee eceena unniciyapi kta.  
4:15 Tokata tukted omniciye kta kañnigapi kta.  
4:30 Iteowicawapi kta.  
7 Ataya wacekiyapi kta. Wowahokonkiye

RT. REV. GEORGE BILLER, JR.,

Bishop of So. Dakota

Committee,

JOSEPH GOODTEACHER.  
WILLIAM HOLMES.  
STEPHEN GUNN.  
LOUIS CLAYMORE.  
JAMES SPOTTED HORSE.

## XIII.-WOWAPI, WAKAN WICOIE KIN, QA WOWAKTA WOWAHOKONKIYE KIN.

Otokaheyašce kin ekta Sagdaša Okodakiciye Wakan kin Wocekiye ocon tawapi kin he, tokaheya oiyaye kin en Itancan Tawocekiye kin he eyapi ecee, qaiš wicoie wanjigji hoenapeya taninyan eyapi kin hena Latin iapi kin he oknayan tokiyaton kapi kin he de-cekken kapi, "O Itancan wašte unkitawapi kin Unyuhomni miye" qaiš "Nitocanniye kin unkiyepi etanhan kduhomni ye" hecekken eyapi ecee. Omaka yawapi 1552 he ehan hetanhan wanna wowapi wakan wicoie, qa Wowakta wowahokonkiye kin qa Woahtani okdakapi kin, qa Woahtani wica-keicajujupi wicakiyaotaninpi kin, hena Habannaa wocekiye ocon kte cin en oiyaye kin hena hee kta e eknakapi. Hehan omaka yawapi 1661 heehan nakun hena ee e Htayetw wocekiye ocon kte cin en eknakapi.

Taku wangi on etanhan he wowapi wakan wicoie kin hena tokaheya yawapi kte cin he woohoda wocekiye ocon en ounpapi kte cin he Wakantanka Toie kin hena tokaheya naunhonpi kinhan eciyatanhan unkitawacinpi kin he tokiyotan woawacin yuhe kta iyececa kin hena on wowakta unqupi kin hee, nakun taku wangi itokeca on hena tokaheya yawapi kta iyececa kin he, tona wanna awicakehan Ikduhomnippi kin hena taku cinpi kin he woohoda Wocekiye ocon, qa Okodakiciye Wakan Tawoonspe kin, hena Wakantanka Toie kin wowaonspekiye tawa kin hena oahekdetonyan woecon kin econpi kta cinpi kin hee.

*Wowapi Wakan Wicoie kin.*

Sagdaša Wocekiye Wowapi tawapi kin en Wowapi Wakan wicoie oekde kin akewanji yuhapi. Hehan unkiš unkitawapi kin he aketopa. Omaka yawapi 1789 he itokam he channa wanna yamni en eknakapi. Wowapi Wakan wicoie oekde kin dena oiyaye kin hen yankin kte cin he awicakehan iyayetopteya qa ikipi kin heca. 1 kin he Itancan kin Tipi Wakan Tawa kin en un keya unkiyataninpi, hecetu hecinhan, hehan makata woawacin yuha oyanke kin de Taku Wakan ohodašniyan itimahen ahiyupi kta iyececa šni, qa taku owodutaton, qa maka akan taku cinpica, qa wocantihyešica heca kin hena on Iye Tahocoka kin en inina unpi kte cin hena on kicaksekiyapi kta iyececa šni. Hehan 2 kin he oyanke tuktedu kin owasin en Wakantanka yuonihanpi kte cin he okna ikdutaninpi kta hecen unkokiyakapi. Hehan 3 kin he en Taku awauncinpi, qa



unkolepi kin hena iyokipi kta hecen unkidapi. Hehan 4 *kin he* en tona takuſica etanhan ikduhonnipi qa taku owotanna e econpi kta cinpi kin hena awicakehan wowaonsida kin he awicakiyuba e hecen sdonyeunkiyapi. Hehan 5 *qa 6 kin* henaos en David woaltani okdake cin he unkokiyaakapi. Hehan 7 *kin he* taku woſnapi kae Wakantanka iyokipi kin he unkokiyakapi. Hehan 8 *kin he* Woaltani kin on iyakapatanhan iyokiſicapi kin he isam iyeya cante eciyatanhan awicakehan icanteſicapi kin hee waſte keya sdonyeunkiyapi. Hehan 9 *kin he* en unkiye taku unyuhapi kta iyececa unkecinpi kin hee kte ſni, tka ee Iye towaonsida kin hee oknayan Wakantanka unikikicupi kta hecen iwacinunyanpi kta e he oknayan unikikdaotaninpi. Hehan 10 *kin he* en Wicoſan ſica unyuhapi kin hena on iyoſeunyanpi kte ſni, kta ee onſiunkidapi kta hecen unkidapi. Hehan 11 *kin he* en Wotaninwaſte kin he on unkipanpi, qa iyoſeiciye unſipi. Hehan 12 *kin he* en Waikduſota woaltani okdake kin hee. Hehan 13 *kin he* en Tuwa Psalm kin de owa kin he wacekiye qa woyasu en i kta Wakantanka akieicite kte ſni e icekiye. Hehan 14 *kin he* Woaltani okdakapi kin he kaihakaniya wokajuju kin he yanka e hecen unkipazopi.

Wowapi Wakan wicoie oekde kin dena unkiyawapi kin eciyatanhan wanna Wakantanka hee hea e itokam unhipi e he on etanhan Iye taku tona iyopikiſiſniunyanpi kin hena on Wokajuju kin he awicakehan unkodepi kta iyececa kin heciyotan awacinunyanpi kta iyececa kin heciyotan awacinunyanpi kta e on he dena ikipiya unkiyawapi kin hee. Iyuba taku kapi kin yuowanjinakiya kapi, tka aiyotan makaunge kin oknayan wanjigji watohantu kinhan yawapi kta iyececa. Heon etanhan 2 kin he Epiphany omaka kin en yawapi kta iyececa. Hehan 8 kin he Lent omaka kin en yawapi kta iyececa. Hena 11 kin he Advent omaka kin en yawapi kta iyececa. Hehan 1, kin he Whitsun Day (Anpetu Wakanska kin) en yawapi kta iyececa. Hehan 3, kin he Christmas en yawapi kta iyececa.

*Wowakta Wowahokonkiye kin.*

Wowakta wowahokonkiye eyapi kin he owokdake wan heca, qa he en wicaſa kin taku wanji econwicaſipi kta e he kapi. Halianna wacekiyapi qa Htayetuwacekiyapi kin napin en wowakta wowahokonkiye wan yanke cin he iſ eya wowapi wakan wicoie oekde qeya unkiyawapi kin hena he kici owanjina, tka ee tokeſi kapi kin he iyokawinliyehi unkokiyakapi. ſa-

kpe kiyuſpeya yanke. 1. Woaltani okdapi owicoſan kin he wowapi wakan kin en heceſi econunſipi kin hee. 2. Tokiyotanyan he woaltani kin unkokdakapi kta iyececa kin hee. 3. Hecen econqonpi kinhan taku wowaſte ka e unkicupi kte cin hee. 4. Ohniyan Wakantanka etkiya woaltani okdag unqonpi kte cin he hecetu, tka aiyotan watohantuliſin heceſi econqonpi kta iyececa kin hee. 5. Watohantuliſe kta iyececa kin eceſi unkokiyakapi. 6. Hecen wanna dehantu kin he icunhan wicaſa wakan kin kici hecen econqonpi kta e econunſipi.

*Taku wanjigji de en abkeſpica hee kin dena ee.*

1. *Wowakta wowahokonkiye kin de en wicoie kin tokeſi hiyeye cin hena ee.*

Wicoie nom, nom, taku kapi kin iyakidececekinineca e yusakimkim eknakapi, wanji decen eyapi, "Unkdataninpi qa unkokdakapi kta" hecen eyapi, hehan wanji iſ "Witaya-unhipi qamniunkiciyapi" hecen eyapi, hehan wanji iſ "Waeciciyapi qa ceciciyapi," hecen eyapi, hehan nakun wanji, "yuhapi qa tanyan unpi," hecececen wicoie kin hiyeya, nakun oyanke toktokeca kin ektakta wicecie kin nom kaſkaſa hiyeya e hecen iyeyayapi kta. Token on etanhan he hecen eknakapi kin he decetu. Latin iapi ohutkan kin ektatakuſica he kapi kin, oyate tona wayawaſni unpi kin hena okicalniſigapi kta okihipi kte ſni, heon etanhan ikceya Saxon (Ikce Wakagapi ohoda oyate) iapi tawapi kin hetanhan wicoie kin wanji kici iyakidececekinineca eca he icupi qa kici yusakin eknakapi ecee.

2. *Woohoda wocekiye opapi kta e hipi kin wicoie tokeſi on waewicekiyapi kin hee.* "Mitakuyepi Waſtecicidapi, qa tecihindapi kin" wicoie kin heceſi eyapi kin eciyatanhan ihaktaya canteunkiyuzapi, qa Wakantanka itokam owasin iyaunkidececapi kin he abdeſunkiciyapi. Tona woohoda wocekiye en opapi kta hipi kin owasin, tona wijicapi, qaiſ walpanicapi unmatuktepi keſa owasin icyumunayan "Takunniykiyapi" kin he unkokiciyakapi, qa Okodakiciye wakan kin he owasin opatkonsyeka ihaktaya canteunkiyuzapi e he onahonunkiciyapi. Ayabdezapi kinhan witaya hipi kin onge ninaliſin waſtanipiſa kin hecapi, hececa eſaſ wicoie kin tuktena acanwicakſipi wicoie heca takuna unkekiyapi ſni.

3. *Wicaſa-wakan kin hee, qa oyate kin om owanjina woaltani okdakapi kta e keya.* Wicaſa Wakan kin he iye woaltani cona un e keye ſni, tka Wakantanka itokam onſiſiſiya omniciye yankapi kin

opeya iſnana ipageya waſtanipiſa iyeceen wicoie kin hena eceſica e iſ eya on wacekiye qa iſ eya iyeceen wokajuju kin he da kin hee.

4. *Takuſica on etanhan he wacekiye unkipi kin he aſdanyena eceſi unkokiciyakapi.* Taku tob on he hen unkipi e keyapi kin hena ayabdezapi kta wacin. Dena ee, Wopida unkeyapi kte cin hee, qa woyatan kin on Wakantanka unyonihaupi kte cin hee, qa Iye Oie naunhonpi kte cin hee, qa Iye ceunkiyapi kte cin hee, hena topa. Hehan nakun taku ayabdezapi kta wacin kin he wacekiye oai kin he de ebantauhan hecen owicoſan econ kin on unkiſ iyeceen econqonpi kta iyececa e hecen onſpeunkiyapi ſni, qaiſ dowanpi kin he nawicunhonpi kta hecen on hen unyanpi kta hee ſni, qaiſ Wowahokonkiye kin he naunhonpi kta henana on hen unyanpi kta hee ſni, tka ee woohoda wocekiye ouupapi kta ege hee, qa taku wan kagapi heca kinhan he taku cin kinhan Wakantanka kida kte cin dena heuncapi kin heon, qa owicoſan tona econqonpi kta e hiyeye cin hena eciyatanhan wowaonſpekiye unkiſcupi kta hena woawacin kin yuha hen unkipi kta iyececa kin ege hena ee.

Hecen tohan Halianna wacekiyapi, qaiſ Htayetuwacekiyapi kin hena otokaheya oiyaye kin he nahon payajinpi kinhan hena en Wakantanka Toie kin hena on tokaheyanaliſin woniciyakapi, qa hehan akeſ okiheya Wakantanka Okodakiciye Wakan tawa kin he wicaſa-wakan tawa kin eyekiya woniciyakapi e hena yeksuyapi kta wacin, hecen hehan niſ taku kapi kin dena yuonihanyan en ewacannipi, qa Wakantanka Iyotan waſaka cin itokam onſiſiſiya woaltani nitawapi kin oyadakapi kte cin he wicoſan kin nitawapi.

Cheyenne River Agency etan. Tona Anpao lawapi kin,

Mitakola waſtepi :

Unkiſ eya lel winyan omniciye econqonpi. Oyanke ſakowinkiye Winyan omniciye econpi kin hena ptaye St. John's Kawitaye omniciye caje kin he ohlateya, wi iyohi Cheyenne Agency el uniounkiciyapi. Wamnayan unkitawapi kin hanpa na mniſuha mnaye cin hena on waunkamnapi, na Wakantanka onſiunlapi lakaſ tantanyan mazaska unkamnapi, na hena on lila piunkilape. Awicakehan wicoſan kin otebika ca ſlolunyanpi, tka Wicaſa wakan wicoſan waſte ayapi qon wicikul wowaſi econqonpi kin on bliheunkiciyapi kta.

Hekta Bishop Hare winyan omniciye kip ob woglake ca heya "Niyepi ca iſto pawankanl maya-

luzape lo," na he unkiſsuyapi can on unblihecap iyececa. Iſpeya unkiyayapi eſa ake Bishop wicaunyahapi kin iſ eya tantanyan wahokonniykiyapi canke ſam cante unſinzapi ſelececa. Na tohan Woſna kaga unkitawapi kin takun wasabegle can tokel onſiya unqonpi eſa wicotawacin waſte qon he gluha etaunkpape.

Le omaka kin oitancaan apikiyapi qeyaſ hekta oitancaan hecena ake hiyupi. Winyan wan Mollie Kingman eciyapi wana omaka tona Mazaska wanyake heca. Lila winyan kin wacintankaya wicoſan tawa kin econ na on lila piunkilapi. Lila bliheliya ſkan kin on tona kici wowaſi econpi kin iſ eya iblihel wicaye ſelececa. Hekta omaka icunhan \$200.00 ikanyela unkamnapi, na lehan omniciye tanka hetanhan wana ake \$100.00 unkamnapi. Ho hena on lila cante unwaſtepi, na on etan iyuha letan tokatakiya wicoſan waſte kin on lila unblihecap i kta ca Wakantanka onſiunlapi na waſagunyanpi kta ca on iceunyecciciyapi uncinpi. Cante waſteya napeunniyuzape.

Nellie Moccasin, Itancaan;

Louise Eagle Boy, Itancaan okihe

Mollie Kingman, Mazaska awanyake

Amy Sheppard, Wowapi kaga

Elizabeth White Eyes, Wamnayan

Elizabeth Crowfeather, Tiyopa Awan.

Mitakuyepi :

Lehan iyapi conala epin kta wacin ye. Eya St. John's Kawitaye omniciye kin el winyan itancaan makagapi na he wana omaka nom wicoſan kin ecamon we. Tiwahe mitawa kin el taku wanjigji amatakuni ſni canna tuktektel hecanmi iyeſ owanji takuni tokoca el ewacin ſni keſ manke ſni, tka hena hecetu ſni ſlolwaye canke ataya abluſtan na omniciye mitawa qon el ake iblotanke. Wakantanka iye wicotawacin kin he cante owicagnake na on oitancaan makagapi ſece ecanmi qon on blihemiciye na taku ikceca qon hena imakuſe kta wacin ſni ye. Minagi na mitancaan kin hena Wakantanka etkiya miſiconza na heon iye wowaſake maqu kin hecel tawowaſi kin waſagya ecamon kta icewakiya. Iyuba cante waſteya nape ciyuzape.

Nellie Moccasin.



Santee, Neb., Chapel of the Holy Faith en Winyan omniciye unpi kin oitancan apiiciyapi qa ake dena omaka ibunniyan wicohan wicapi heon eya token unkihi hipi wicohan unqonpi nakaas owas iynskinyan litaunniapi qa omniciye unyuhapi ecce. Mrs. Rosie Ben, Itancan; Mrs. Maggie Lawrence, okihe; Mrs. Lucy Kitto, Mazaska awanyake; Mrs. Hattie Westman, Wowapi kaga; Mrs. Lucy Sing, qa Mrs. Sarah Hoffman, Wamnayanpi; Mrs. Delia Whipple, Wokagege awanyake; Mrs. Lucy Westman, Wayazanka awanyaka.

Hattie Westman.

Rosebud, S. D.

St. Paul's Chapel el Winyan Omniciye unpi kin 1912 omaka kin imahel ake oitancan teca wicakagapi hena wiakenom behanyan Wakantanka ihukuya wowaši eonpi kta wicayustaupi. Victoria Charging Bear, Itancan; Lucy Bull walks behind, Itancan okihe; Rebecca Red Weasel, Mazaska awanyake; Stella Quick Bear, Wowapi kaga; Mary Crazy Bear, Wokagege awanyaka, Annie Charging Hawk, Wokagege wiyopeye; Emily Weeds Father, Wamnaye.

Mitakuyepi wicoie lena awauncinpi kta iyececeaye. Tokabeya kin he Acts 16:9. "U na ounkiya po." Ephes 6:11. "Wakantanka tawipe kin ocowasin un po."

Icin mitakuyepi wookiye na wipe hena cola wannakapi unkihi hipi šni ye. Nitakuyepi wanji.

Victoria Charging Bear.

Rosebud Epiphany Tipi wakan etanhan Winyan omniciye itancan wicayustaupi kin lena eepi: Lucy Coffee, Itancan; Mollie B. Williams, Itancan okihe; Katie Hunts Horses, Wowapi kaga; Nellie Growing; Mazaska awanyake; Lucy Black Hawk na Bessie Owotankla; Wayazan awanyakapi; Mary Running Horse na Ethel Wounded Shield, Wamnayanpi; Minnie Wounded Shield, Wokagege awanyake; Amelia He Dog, Wokagege wiyopeye; Fannie Williams, Woksa; Amy Kingman, Tiyoa awanyaka.

Ho eya Winyan omniciye woopuyuhapi kin ognayan lena wicayustaupi. Yunkan wicoiye wanji weksuye, St. John 14:6. "Jesus eya, Canku kin, na Wowicake kin, na Wiconi ko he Miye." Yunkan ito mitakuyepi Jesus canku wan wašte wiconi iyagle kin unkipazopi lakaš Wowapi wakan el unkihi yakapi. Yunkan ito tuwa awacin kinhan Winyan omniciye yušna šni, naiš Anpetu wakan, na eya tokel tanyan icagin kte cin he oga iicignian škan kinhan taku tona econ kte cin hena tanyan aki-bleze na onspe kinhan iye tancan kin na nagi kin nopinyan wowicake on oga igluha kte. Ho mi-

takuye winyan waštešte oyate okšan yaunpi qon na omniciye el tokel niblicapi yaglaotaninpi hena on lila wowiyuškin heca na on blihecaunayapi selececa, na heon unkiš eya lehaul tokel oitancan na unškanpi kte cin he naunyahonpi uncinpi. Tokin wocekiye on unyeksuyapi nin.

Mollie B. Williams.

Mission, S. D.

Rosebud, S. D., Trinity Chapel el Winyan omniciye kin Dec. 29 1912 mniciyapi, na Wawokiya John Decory wocekiye econ iyohakab omaka 1913 on oitancan kin lena wicayustaupi. President, Mrs. John Decory; Vice Pres., Mrs. Nellie Presho; Treasurer, Mrs. Lucy Kimmel; Secretary, Miss Hattie Kimmel; Collector, Miss Helen Kimmel; Care of goods, Angeli-que Decory. Omaka 1912 icunhan Winyan omniciye opapi kin iyuha Anpetu wakan iyohi iyokogna omniciye econpi el opapi kta oi-hipi šni, tka tokin 1913 opta oki-hipi nin kinhan tiyata wicohan on mazaska kamnapi kte, na sanpa Convocation ekta yuha yapi kta nin unkecinpi.

Hattie Kimmel.

Crow Creek etan.

Mitakuyepi, taku wanji miyeci-daotanin kta wacin ye. Eya owancaya Winyan omniciye pikiyapi eca kdaotaninpi eco ye. Ded All Saints etanhan unkiš deced piunkiyapi e nakaba hecin daotanin wacin ye. Itancan, Mary Little Cloud; Itancan okihe, Mrs. Four Eagle; Wowapi kaga, Dora Pratt; Mazaska awanyaka, Lucy L. Eagle; Wamnayan, Mary Rattle qa Edith F. Walker; Wokagege wiyopeye, Lucy All Around.

Ho dena omaka wanji Wakan-tanka etkiya litanipi kta e yustaupi. Ho hecetu, qa hehan ake taku wanji ptedyena epin kta. De oitancan piyapi hehantan hokšina wanji teunhindapi unkan hec wokakiye ed un qa tancan zani šni qa wanna Wakantanka kici un ecanni ye. Hokšina te cin David C. Bear ee. Taku owasin on wacinwakiya tka ye. Misunkana Okodakioye owancaya nape ciyuzape. Tona de dawapi wocekiye on unyeksuyapi wacin ye.

Dora Pratt.

Lower Brule etan.

Ito leban taku nom miyecilaotanin kte ca onšimayala na ecel ecamiyecon kte. Kul wicaša tipi qel Winyan omniciye unqonpi St. Alban Tipi wakan etanhan oitancanpi kin wicawakilaotanin kta wacin, na mitakuyepi Winyan omniciye waštepi maka owancaya yaunpi kin nawicayahonpi kte.

President, Mrs. Marion A. M. Bull; Vice President, Mrs. Mollie H. Thompson; Secretary, Mrs. Amy P. Carpenter; Treasurer,

Agnes D. Quilt; Collector, Lizzie M. Quilt; Wokagege awanyake na wiyopeye cin, Mrs. Henriette Du-Smith.

Ho mitakuyepi lenake ob wikenom opta Wakantanka ihukuya wowaši econqonpi. Na lena wanji nahašcin waniyetu 30 ihunni šni, na etan yamni tankapi qeyaš owanji wicungnakapi na teca ece wowaši econqonpi. Iyuha tokel okihi blihecapa na walitakapi canke tewicawahinla. Itancanyan ob wanu qeyaš wiciwankab mičiye šni. Cuwepi na mitankala owancaya yaunpi cante wašteya nape unnigluzapi.

Marion A. Tatanka Wakan.

Cheyenne River Mission el omaka 1913 on Winyan omniciye, na Wicasayatapi Cinhintku oitancanpi kin.

St. John's:

President, Sophia Garfield  
Vice President, Mrs. A. No Heart  
Secretary, Mrs. F. Dupree  
Treasurer, Mrs. Ashley  
Wokagege awanyake, Mrs. Gabe  
Wayazan awanyakapi, Winifred Black Hawk

St. John's Kawitaye:

President, Mrs. Moccasin  
Vice President, Mrs. Louise Eagle Boy  
Secretary, Amy Sheppard  
Treasurer, Mollie Kingman  
Collector, Mrs. White Eyes  
Door, Mrs. Elizabeth Crowfeather  
Herald, Jos. Little Bird

Calvary:

President, Mollie Kingman  
V. Pres., Christine Two Tails  
Sec'y, Annie Garter  
Treas., Virginia Hawk  
Wok. A., Ida Ptesan nonpa  
Wayaz., Angeli-que Blk Body  
Wamn., Sophia High Bear

St. Stephen's:

President, Emma Four Bears  
V. Pres., Laura Hawk  
Sec'y, Dora Woods  
Treas., Annie Fielder  
Wok. A., Madeline Crow Eagle  
Wayaz. A., Nellie Moccasin  
Wamn., Amy Hipela  
Door, Maggie Grazier

Ascension

President, Clara Little Bear  
V. Pres., Jane Garrean  
Sec'y, Louise W. Face  
Treas., Mrs. Henry LeBeau, Sr.  
Wok. A., Esther T. H. Stand  
Wamn., Susan W. Body na Sophia Low Dog  
Wayaz. A., Nora Hoksila na Edith W. Body

Door, Alice Sicanzi

Ascension, Daughters of King

President, Louise White Face  
V. Pres., Edna Roberts  
Sec'y, Mrs. Eunice Jones  
Treas., Mrs. Sophia Low Dog

Emmanuel

President, Julia Red Water  
V. Pres., Mary Pale Face  
Sec'y, Nellie White Dog  
Treas., Carrie Horn  
" 2 Alice Hawk  
Wamn., Annie Horn na S. Whirlung Iron  
Wayaz. A., Julia Miller na Alice St. Bull  
Wok. A., Cecelia Howard  
Door, Jane Good Horse

Emmanuel, Kawftaye

President, Jane Good  
V. Pres., Julia Swan  
Sec'y, Alice St. Bull  
Treas., Louise Warrior  
Wamn., Mary Swift Horse, Alice P. Hoop, Annie Vee  
Wayaz. A., Kate Martin, Jane Wood-face, Louise Little Dog

Door, Amy Tašunke inyanke  
Herald, Wm. Blk. Tongue

Emmanuel, Daughters of King

President, Lucy Horn  
V. Pres., Ellen Vee  
Sec'y, Alma Blk. Eagle  
Treas., Alice St. Bull  
Wamn., Louise F. Horse na Mary Swan  
Door, Jane Good Voice

St. Thomas

President, Jessie Good Bear  
V. Pres., Rose Hawk Bear  
Sec'y, Mary Crow feather  
Treas., Cecelia Icahyapi  
Wayaz. A., Rose Useful Heart na Josephine Blue Coat  
Wamn., Carrie R. Rattle  
Door, Alice Good Hoop

St. Thomas, Daughters of King

President, Mary Crow feather  
V. Pres., Jane Y. Face  
Sec'y, Eliz. Y. Face  
Treas., Susie Good Hoop  
Door, Louise Hawk Bear

St. Luke's

President, Susie Straight Head  
V. Pres., Jessie Swift Bear  
Sec'y, Mary Curley  
Treas., Jane Lodge  
Wayaz. A., Hannah Lame One na Ellen Red Bird  
Wamn., Dora Little Hawk  
Wok. A., Louise Standing Bear  
Wayaz., Wamn., Louise Bear Thunder  
Door, Jane Blacksmith

St. Andrew's

President, Jennie Black Bear  
V. Pres., Hanna Chasing Hawk  
Sec'y, Josephine Creek  
Treas., Alice Fast Horse  
Wok. A., Sophie in the Wood na Mary Wowapila kuje  
Wamn., Josephine Condon, Louise Ax, Mary B. Bald Eagle  
Wayaz. A., Nancy Blue Horse na Cora Benoist  
Door, Amy Horn

St. James'

President, Mary Stiff Tail  
V. Pres., Mary Shell Necklace  
Sec'y, Jessie Stiff Tail  
Treas., Sophia Stiff Tail  
Wok. A., Susie Runs after  
Wayaz. A., Nancy Black Bull  
Wamn., Mary Red Bull, Mary B. Bull  
Door, Virginia Stump

St. Marks

President, Mrs. Clara Horse Shoe  
V. Pres., Mrs. Annie W. Bobtail  
Sec'y, Emma F. Weather  
Treas., Mrs. Cecelia Rudy  
Wok. A., Mrs. Elizabeth B. Bird  
Wamn., Mrs. Annie Medicine Body  
Wayaz. Wamn., Maud Black Bird  
Door, Mrs. Jennie High Elk

St. Pauls

President, Rosalie Eagle Dog  
V. Pres., Elizabeth White Eyes  
Sec'y, Lucy Lee  
Treas., Sophia Claymore  
Wok. A., Agnes White Horse  
Wamn., Emma Red Breast  
Door, Elizabeth One Feather.

## ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, LL.D., - Editor  
Rev. W. Holmes, - Assoc. "

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokabeya eca wowapi tokšu kin oga yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi za-  
ptan kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi nonpa sam okise. Icupi šni itokab kdajujupi kta. Money Order, Cheyenne Agency on opetonpi na hiyumakiyapi kta. Okihipi šni kinhan Wowapi askabvapi maqupi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta. Opetonpi kta e wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukivapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY, LL. D.  
Cheyenne Agency, S. D.